

第46回登別温泉湯まつりプログラム

2 月 4 日	18:00	厄払い湯鬼神訪問 Exorcism Tour in Noboribetsu Onsen 湯鬼神訪問 액뎌 도깨비 방문	お宿訪問 Hotels 宾馆, 旅馆 호텔	湯鬼神が各お宿を廻ります Red and blue demons will make a tour to hotels in the area for exorcism. 紅鬼, 藍鬼訪問宾馆和旅馆 도깨비가 각 호텔을 방문합니다.
	20:30	郷土芸能・ふるまい Yukijin kagura/Rice-cake Pounding 湯鬼神演出 送子春年糕舞 향토예능, 떡치기 행사, 단팥죽 나눔	泉源公園 Sengen Park 泉源公園 센겐공원	各伝統芸能と、おしるこ・甘酒のふるまい Exorcism dance by Yukijin, hot spring demons, and performance of rice cake pounding wishing for prosperity of descendants. Afterwards, complimentary sweet hot soup with rice cake will be served. 湯鬼神做演出, 送子春年糕舞, 分发红豆汤 향토예능인 도깨비 춤과 떡치기 행사. 떡을 치면서 던지는 절굿공이도 볼만 합니다.
	21:10	源泉湯かけ合戦 Hot Spring Splashing Battle 源泉温泉对战 원천물 끼얹기 축제	泉源公園 Sengen Park 泉源公園 센겐공원	裸の若者によって勇壮な湯かけ合戦がくり広げられます。 Cavalry battle is held and 100 men in waistcloth will fight splashing hot spring water. 年轻人做温泉对战 남자들이 온천수를 끼얹기면서 대결! 흥조가 이기면 노보리베쓰 온천의 온천온도가 높아지며, 백조가 이기면 유량이 많아진답니다.

第46回登別温泉湯まつりプログラム

2 月 4 日	18:00	厄払い湯鬼神訪問 Exorcism Tour in Noboribetsu Onsen 湯鬼神訪問 액뎌 도깨비 방문	お宿訪問 Hotels 宾馆, 旅馆 호텔	湯鬼神が各お宿を廻ります Red and blue demons will make a tour to hotels in the area for exorcism. 紅鬼, 藍鬼訪問宾馆和旅馆 도깨비가 각 호텔을 방문합니다.
	20:30	郷土芸能・ふるまい Yukijin kagura/Rice-cake Pounding 湯鬼神演出 送子春年糕舞 향토예능, 떡치기 행사, 단팥죽 나눔	泉源公園 Sengen Park 泉源公園 센겐공원	各伝統芸能と、おしるこ・甘酒のふるまい Exorcism dance by Yukijin, hot spring demons, and performance of rice cake pounding wishing for prosperity of descendants. Afterwards, complimentary sweet hot soup with rice cake will be served. 湯鬼神做演出, 送子春年糕舞, 分发红豆汤 향토예능인 도깨비 춤과 떡치기 행사. 떡을 치면서 던지는 절굿공이도 볼만 합니다.
	21:10	源泉湯かけ合戦 Hot Spring Splashing Battle 源泉温泉对战 원천물 끼얹기 축제	泉源公園 Sengen Park 泉源公園 센겐공원	裸の若者によって勇壮な湯かけ合戦がくり広げられます。 Cavalry battle is held and 100 men in waistcloth will fight splashing hot spring water. 年轻人做温泉对战 남자들이 온천수를 끼얹기면서 대결! 흥조가 이기면 노보리베쓰 온천의 온천온도가 높아지며, 백조가 이기면 유량이 많아진답니다.

第46回登別温泉湯まつりプログラム

2 月 4 日	18:00	厄払い湯鬼神訪問 Exorcism Tour in Noboribetsu Onsen 湯鬼神訪問 액뎌 도깨비 방문	お宿訪問 Hotels 宾馆, 旅馆 호텔	湯鬼神が各お宿を廻ります Red and blue demons will make a tour to hotels in the area for exorcism. 紅鬼, 藍鬼訪問宾馆和旅馆 도깨비가 각 호텔을 방문합니다.
	20:30	郷土芸能・ふるまい Yukijin kagura/Rice-cake Pounding 湯鬼神演出 送子春年糕舞 향토예능, 떡치기 행사, 단팥죽 나눔	泉源公園 Sengen Park 泉源公園 센겐공원	各伝統芸能と、おしるこ・甘酒のふるまい Exorcism dance by Yukijin, hot spring demons, and performance of rice cake pounding wishing for prosperity of descendants. Afterwards, complimentary sweet hot soup with rice cake will be served. 湯鬼神做演出, 送子春年糕舞, 分发红豆汤 향토예능인 도깨비 춤과 떡치기 행사. 떡을 치면서 던지는 절굿공이도 볼만 합니다.
	21:10	源泉湯かけ合戦 Hot Spring Splashing Battle 源泉温泉对战 원천물 끼얹기 축제	泉源公園 Sengen Park 泉源公園 센겐공원	裸の若者によって勇壮な湯かけ合戦がくり広げられます。 Cavalry battle is held and 100 men in waistcloth will fight splashing hot spring water. 年轻人做温泉对战 남자들이 온천수를 끼얹기면서 대결! 흥조가 이기면 노보리베쓰 온천의 온천온도가 높아지며, 백조가 이기면 유량이 많아진답니다.